

Wir sind Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte in Brandenburg.

Wir kämpfen gemeinsam gegen Rassismus und tödliche Grenzen.

Am 1. Juni 2020 kommen wir in Potsdam zusammen, um laut zu sagen:

**Alle Lager abschaffen!  
Wohnungen  
statt Massenunterkünfte!  
EU-Lager evakuieren!**

**Auf die Straße!  
Macht mit!**

Wir besuchen die Heime (Gemeinschaftsunterkünfte) mit dem Fahrrad. Danach gibt es 2 Kundgebungen in der Potsdamer Innenstadt.

## **1. Juni, Potsdam: Wir laden alle ein!**

Tragt euch online ein, damit wir etwa gleich viele Leute bei den einzelnen Aktionen sind:

<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### **13:30 Uhr: Start der Fahrrad-Demos zu Gemeinschaftsunterkünften**

#### **1. Nord-Route:**

Start an GU Lerchensteig 49–51 → GU David-Gilly-Str. 5 → Brandenburger Tor

#### **2. Süd-Route:**

Start an GU Handelshof 20 → GU An der Alten Zauche 2b → GU An den Kopfweiden 30 → Landtag

#### **3. West-Route:**

Start an GU An der Pirschheide 13 → GU Zeppelinstr. 55 → GU Dortustraße 45a → Landtag

#### **4. Ost-Route:**

Start an GU Grotianstraße 13 → GU Konsumhof 1–5 → Brandenburger Tor

### **15 Uhr: Start der Kundgebungen mit zwei Orten in Potsdam**

#### **1. Brandenburger Tor**

2. Landtag \* Haltestelle Alter Markt

### **Beachtet bitte den Infektionsschutz**

Haltet den Mindestabstand von 1,50 m ein und tragt Mund-Nasen-Schutz!

Jede\*r soll sicher demonstrieren können!

### **Demobündnis: Wer macht alles mit?**

Flüchtlingsrat Brandenburg, We'll come United Berlin/Brandenburg, Refugees Emancipation, Women in Exile, International Women\* Space, Barnim für alle, Seebrücke Potsdam, Potsdam Konvoi, polar Potsdam, United Action, FEM- Forum des Empowerments und Teilhabe für Migranten e.V. und Einzelpersonen

## **Wohnungen statt Massenunterkünfte!**

Das Leben in den Sammelunterkünften ist unmenschlich. Viele Menschen müssen dort auf engem Raum wohnen. Sie müssen sich Toilette, Dusche und Küche mit vielen Menschen teilen. Wenn die Bewohner\*innen Einkommen haben, bezahlen sie für einen Platz in einem Mehrbettzimmer bis zu 400 Euro (in Potsdam), in Oberhavel sogar bis zu 500 Euro. Es gibt keine Ruheräume. Das macht vor allem Frauen und Kinder krank. Manche Menschen wohnen dort viele Jahre lang. Sie dürfen nicht in eine andere Wohnung ziehen. Sie dürfen kein eigenes WLAN haben. Die Lager sind oft am Rand oder außerhalb von Siedlungen. Bis zur Bushaltestelle müssen sie oft lange Wege laufen.

Die Gefahr des Virus‘ Covid-19 ist in Heimen sehr groß. „Abstand halten“ und Desinfektion sind hier unmöglich. Wenn ein Mensch mit Covid-19 infiziert ist, wird die ganze Unterkunft unter Quarantäne gestellt. Das enge Wohnen führt häufig dazu, dass immer mehr Menschen sich infizieren (z.B. in Hennigsdorf).

**Wir sagen: Das ist ein Verbrechen!**

### **An die Kommunen, Landkreise und Landesregierung:**

In der Corona-Krise: Die Menschen müssen sofort in Wohnungen und Hotels ziehen können: Stoppt die Infektionsgefahr in den Massenunterkünften!

#### **Für immer:**

- // Sammelunterkünfte und Mehrbettzimmer abschaffen!
- // Für das Recht, in einer eigenen Wohnung zu leben – Mehr Wohnungen für Alle!
- // Stoppt die Isolation der Bewohner\*innen: Schafft einfachen Zugang zu Schulen, öffentlicher Nahverkehr, Kultur und Kontakte mit Nachbar\*innen!
- // Für ein selbstbestimmtes Wohnen und Leben der Bewohner\*innen: Sie sollen selbst entscheiden dürfen: Mit wem sie wohnen. Was sie kochen. Oder was und wann sie essen möchten!
- // Für mehr Privatsphäre und sichere Toiletten und Duschen!

## **Evakuiert die EU-Lager!**

Wir sind wütend: In den Flüchtlingslagern in Griechenland leben zehntausende Menschen hinter Stacheldraht und Zäunen. Sie möchten nach Europa, aber sie dürfen nicht. Sie haben dort nicht genug Medizin, kein warmes Wasser, keine eigenen Toiletten und Duschen. Sie können sich nicht vor Krankheiten wie COVID-19 schützen. Die Lebensgrundlage und Hoffnungen der Menschen werden zerstört. Rechte machen Jagd auf die Flüchtlinge und Helfer\*innen. Die EU und Deutschland haben die Verantwortung für die Situation. Die Menschen können ihr Asylrecht nicht nutzen.

### **An die Landesregierung:**

Für ein Landesaufnahmeprogramm: Brandenburg soll sofort mehr Menschen aus den Lagern in Griechenland holen. Rechtsgutachten (<https://t1p.de/tyzc>, <https://t1p.de/v4gx>) zeigen, dass das möglich ist.

### **An die Kommunen und Landkreise:**

- // Macht Druck auf Landes- und Bundesregierung, werdet „Sicherer Hafen“ wie u.a. Teltow, Potsdam, Potsdam-Mittelmark, Schöneiche, Fürstenwalde/Spree und viele andere Kommunen in Deutschland!
- // Macht mehr Familienzusammenführungen möglich!

## **Wir fordern ein menschenwürdiges, selbstbestimmtes Leben für Alle!**

### **Kontakt:**

**WhatsApp – We'll Come United Berlin/Brandenburg: +49 163 160 17 83**

**Telefon – Flüchtlingsrat: +49 331 71 64 99**

**[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)**

We are people with and without a history of migration in Brandenburg.

We fight together against racism and deadly borders.

On June 1, 2020 we will meet in Potsdam to say out loud:

**Abolish ALL camps:  
Apartments instead of collective accommodations!  
Evacuate EU camps!**

**On the streets!  
Join in!**

We will visit the refugee homes (GU, collective accommodations) by bike.

Afterwards there will be 2 rallies in the center of Potsdam.

## **June 1, Potsdam: We invite everyone!**

Sign up online so that we have about the same number of people at each event:

<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### **1:30 p.m. Start of the bicycle demos**

#### **1. North Route:**

Start at GU Lerchensteig 49-51 → GU David-Gilly-Str. 5 → Brandenburg Gate (Brandenburger Tor)

#### **2. South route:**

Start at GU Handelshof 20 → GU An der Alten Zauche 2b → GU An den Kopfweiden 30 → State Parliament (Landtag)

#### **3. west route:**

Start at GU An der Pirschheide 13 → GU Zeppelinstr. 55 → GU Dortustraße 45a → State Parliament (Landtag)

#### **4. Eastern route:**

Start at GU Grotianstr. 13 → GU Konsumhof 1-5 → Brandenburger Tor

### **3 p.m. Start of the rallies with two locations:**

#### **1. Brandenburger Tor**

#### **2. State Parliament \* bus stop Alter Markt**

### **Please pay attention to the infection protection:**

Keep a minimum distance of 1.50 m and wear mouth and nose masks!

Everyone should be able to demonstrate safely!

### **Demo alliance: Who will participate?**

Flüchtlingsrat Brandenburg, We'll come United Berlin/Brandenburg, Refugees Emancipation, Women in Exile, International Women\* Space, Barnim für Alle, Seebrücke Potsdam, Potsdam Konvoi, polar Potsdam, United Action, FEM- Forum des Empowerments und Teilhabe für Migranten e.V. and individuals

## **Apartments instead of mass accommodation!**

Life in collective centres is inhumane. Many people have to live there in confined spaces. They have to share toilet, shower and kitchen with many people. If the residents have income, they pay up to 400 Euros for a place in a shared room (in Potsdam), in Oberhavel even up to 500 Euros. There are no rest rooms. This makes especially women and children ill. Some people live there for many years. They are not allowed to move to another apartment. They are not allowed to set up their own WLAN. The camps are often on the outskirts or outside of settlements. They often have to walk long distances to the bus stop.

The danger of the Covid-19 virus is very high in homes. "Keep your distance" and disinfection are impossible here. If a person is infected with Covid-19, the whole shelter is quarantined. The narrow living conditions often lead to more and more people becoming infected (e.g. in Hennigsdorf).

**We say: This is a crime!**

### **To the local authorities, administrative districts and state government:**

In the Corona crisis: People must be able to move into apartments and hotels immediately: Stop the danger of infection in mass accommodations!

#### **Forever:**

- // Abolish collective housing and shared rooms!
- // For the right to live in one's own apartment - More apartments for everyone!
- // Stop the isolation of the residents: Create easy access to schools, culture, public transportation and contacts with neighbours!
- // For a self-determined living and life of the residents: They should be allowed to decide for themselves: With whom they live. What they cook. Or what and when they want to eat!
- // For more privacy and safe toilets and showers!

## **Evacuate the EU camps!**

We are angry: In refugee camps in Greece tens of thousands of people live behind barbed wire and fences. They seek protection, but are put into camps. They do not have enough medicine there, no hot water, no toilets and showers. They cannot protect themselves from diseases like COVID-19. People's livelihoods and hopes are being destroyed. Nazis are hunting down the refugees and helpers. The EU and Germany have the responsibility for the situation. The people cannot use their right of asylum.

### **To the state government:**

For a state reception program: Brandenburg should immediately take more people from camps in Greece. Legal opinions (<https://t1p.de/tyzc>, <https://t1p.de/v4gx>) show that this is possible.

### **To the local authorities and administrative districts:**

- // Put pressure on the state and federal government, become "safe harbours" like Teltow, Potsdam, Potsdam-Mittelmark, Schöneiche, Fürstenwalde/Spree and many other municipalities in Germany!
- // Makes more family reunifications possible!

## **We demand a humane, self-determined life for everybody!**

#### **Contact:**

**WhatsApp - We'll Come United Berlin/Brandenburg: +49 163 160 17 83**

**Telefon - Flüchtlingsrat: +49 331 71 64 99**

**[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)**

Nous sommes des personnes avec et sans histoire migratoire dans le Brandebourg.

Nous nous battons ensemble contre le racisme et les frontières meurtrières.

Le 1er juin 2020, nous viendrons uni.e.s à Potsdam, pour dire à voix haute :

**Descends  
dans la rue !  
Viens avec nous !**

**Abolition de tous les camps !  
Appartements au lieu  
d'hébergements collectifs !  
Évacuation des camps de l'UE !**

Nous rendrons visite aux foyers (GU) à vélo.  
Ensuite, il y aura 2 rassemblements dans le centre ville de Potsdam.

## **1er juin, Potsdam : Nous invitons tout le monde !**

Inscrivez-vous en ligne pour que nous ayons à peu près le même nombre de personnes à chaque événement :  
<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### **13 h 30 : Début des manifs à vélo vers les hébergements partagés**

#### **1. route nord :**

Départ GU Lerchensteig 49 – 51 → GU David-Gilly-Str. 5 → Porte de Brandebourg

#### **2. route sud :**

Départ GU Handelshof 20 → GU An der Alten Zauche 2b → GU An den Kopfweiden 30 → Parlement

#### **3. route ouest :**

Départ GU An der Pirschheide 13 → GU Zeppelinstraße 55 → GU Dortustraße 45a → Parlement

#### **4. route est :**

Départ GU Grotrianstr. 13 → GU Konsumhof 1 – 5 → Porte de Brandebourg

### **15 h : Début des rassemblements dans deux lieux de Potsdam**

#### **1. Porte de Brandebourg**

#### **2. Landtag \* Arrêt Alter Markt**

#### **Veuillez respecter les règles de protection contre les infections**

Maintenez une distance minimale de 1,50 m et portez une masque !

Tout le monde devrait pouvoir manifester en toute sécurité !

#### **Alliance : qui va participer ?**

Conseil au réfugiés de Brandebourg, We'll come United Berlin/Brandenbourg, Refugees Emancipation, Women in Exile, International Women\* Space, Barnim for All, Seebrücke Potsdam, Potsdam Konvoi, polar Potsdam, United Action, FEM- Forum pour l'autonomisation et la participation des migrants, et personnes isolées

## **Appartements au lieu d'hébergements collectifs !**

La vie dans les centres collectifs est inhumaine. De nombreuses personnes doivent y vivre dans des espaces étroits. Elles doivent partager les toilettes, la douche et la cuisine avec de nombreuses personnes. Lorsque les résidents ont des revenus, ils paient jusqu'à 400 euros pour une place dans une chambre commune (à Potsdam), en Oberhavel jusqu'à 500 euros. Il n'y a pas des salles pour se reposer. Cela rend particulièrement malades les femmes et les enfants. Certaines personnes y vivent depuis de nombreuses années. Ils ne sont pas autorisés à déménager dans un autre appartement. Ils ne disposent pas de leur propre WiFi. Les camps sont souvent situés à la périphérie ou à l'extérieur des agglomérations urbaines. Ils doivent souvent parcourir de longues distances à pied jusqu'à l'arrêt de bus.

Dans les foyers, le virus Covid-19 est une menace très sérieuse. „Garder la distance“ et la désinfection sont impossibles ici là-bas. Si une personne est infectée par le Covid-19, l'ensemble du foyer est mis en quarantaine. L'espace réduit des logements conduit souvent à un nombre croissant de personnes infectées (par exemple à Hennigsdorf).

**Nous disons : „C'est criminel !**

### **Aux municipalités, aux comtés et au gouvernement de Brandebourg :**

Dans la crise du Corona : les gens doivent pouvoir dééménager immédiatement dans des appartements et des hôtels : Arrêtez le danger d'infection dans les hébergements collectifs !

#### **Pour toujours :**

- // Suppression des logements collectifs et les des chambres partagées !
- // Pour le droit de vivre dans son propre appartement - Plus Davantage d'appartements pour tous !
- // Fin de l'isolement des résident.e.s : Faciliter l'accès aux écoles, aux transport publique, à la culture et aux contacts avec des les voisin.e.s !
- // Pour une vie et un habitat autodéterminés : Tout le monde doit pouvoir décider avec qui il/elle veut vivre. Quoi cuisiner, ou quoi et quand manger !
- // Pour plus d'intimité et des toilettes et douches sûres !

## **Évacuez les camps de l'UE !**

Nous sommes en colère : Dans les camps de réfugiés en Grèce, des dizaines de milliers de personnes vivent derrière des fils barbelés et des grillages. Elles cherchent protection, mais sont mis dans des camps. Il n'y a pas assez de médicaments là-bas, pas de chauffage, pas d'eau chaude, pas de toilettes, ni de douches propres. Elles ne peuvent pas se protéger des maladies comme le COVID-19. Les moyens de subsistance et les espoirs de la population viennent détruits. Les nazis traquent les réfugiés et les bénévoles. L'UE et l'Allemagne sont responsables de la situation. Les gens ne peuvent pas utiliser le droit d'asile.

### **Au gouvernement de Brandebourg:**

Pour un programme d'accueil : le Brandebourg devrait accueillir immédiatement plus de personnes des camps grecs. Des avis juridiques (<https://t1p.de/tyzc>, <https://t1p.de/v4gx>) montrent que cela est possible.

### **Aux municipalités et aux comtés :**

- // Faites pression sur les gouvernements des États et les gouvernements fédéraux, devenez des „ports sûrs“ comme Teltow, Potsdam, Potsdam-Mittelmark, Schöneiche, Fürstenwalde/Spree et bien d'autres municipalités en Allemagne !
- // Rendez davantage possible le regroupement familial !

## **Nous exigeons une vie humaine et autodéterminée pour tout le monde !**

#### **Contact :**

**WhatsApp – We'll Come United Berlin/Brandenburg: +49 163 160 17 83**

**Telefon – Flüchtlingsrat: +49 331 71 64 99**

**[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)**

**#LeaveNoOneBehindNowhere #CloseTheCamps**

**إلغاء جميع المخيمات!  
شقق بدلاً من الهايماط!  
إخلاء معسكرات الاتحاد  
الأوروبي!**

نحن أشخاص من ولاية براندنبورغ  
(مهاجرين وغير مهاجرين)  
نحارب معاً ضد العنصرية والحدود القاتلة.  
في 1 يونيو 2020 سنتقي في بوتسدام  
لنهتف بصوت عالٍ:

**سوياً في الشارع  
شاركونا**

سوف نزور هائمات (سكن جماعي) بالدراجات.  
وبعد ذلك سوف يكون هناك 2 تجمعات في وسط مدينة بوتسدام (Potsdamer Innenstadt).

## **الدعوة للجميع!**

قم بالتسجيل عبر الإنترنت حتى تكون حوالي نفس عدد الأشخاص في كل حملة:

<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### \* **13:30 بدء مظاهرات بالدراجات \***

1. المسار الشمالي: ابدأ من GU David-Gilly-Str. 5 -- GU Lerchensteig 49-51 -- التجمع في بوابة براندنبورغ
2. المسار الجنوبي: ابدأ من GU An der Alten Zauche 2b -- GU Handelshof 20 -- التجمع في برمان الولاية 30
3. المسار الغربي: ابدأ من GU Zeppelinstr. 55 -- GU An der Pirschheide 13 -- التجمع في برمان الولاية 45a
4. المسار الشرقي: ابدأ من GU Konsumhof 1-5 -- GU Grotianstr. 13 -- التجمع في بوابة براندنبورغ

### \* **15:00 بداية المسيرات من اثنان موقع:**

1. بوابة براندنبورغ.
2. برمان الولاية Landtag، موقف السوق القديم Haltestelle Alter Markt

### **يرجى ملاحظة الحماية من العدوى:**

حافظ على الحد الأدنى للمسافة 1.50 م وارتداء الكمامات!  
يجب أن يكون الجميع قادرین على التظاهر بأمان!

### **من القائم بامر المظاهرة**

مجلس اللاجئين براندنبورغ (Flüchtlingsrat Brandenburg)، سنّاتي متحدين برلين / براندنبورغ (We'll come United Berlin/Brandenburg)، تحrir اللاجئين (Refugees Emancipation)، نساء في المنفى (Women in exile)، الفضاء الدولي للمرأة (Women in Space)، بارنيم للجميع (Barnim für Alle)، الجسر البحري بوتسدام (Seebrücke Potsdam)، موكب بوتسدام (Potsdam Konvoi)، منتدى التمكين والمشاركة للمهاجرين والأفراد (FEM- Forum des Empowerments und Teilhabe für Migranten e.V. und Einzelpersonen)، قطب بوتسدام (United Action)، الحركة المتحدة (polar Potsdam)

## \* شقق بدلًا من المساكن الجماعية!

الحياة في المساكن الجماعية غير إنسانية. كثيرون من الناس هناك يعيشون في غرف ومساحات ضيقة. ويشاركون المرحاض والحمام والمطبخ. إذا كان لدى السكان مرتبت، فإنهم يدفعون مقابل السكن في غرفة نوم مشتركة! يجاري يصل إلى 400 يورو (في بوتسدام)، في أوبيرهايفيل يصل الإيجار حتى 500 يورو. لا توجد غرف للاسترخاء وهذا يجعل النساء والأطفال مرضى على وجه الخصوص. بعض الناس يعيشون هناك لسنوات عديدة ولا يسمح لهم بالانتقال إلى شقة أخرى. غالباً ما تكون المخيمات على أطراف القرى والمدن ولا يسمح للأشخاص بشراء (واي فاي) خاص بهم. في الغالب يجب عليهم المشي سيراً على الأقدام للوصول إلى محطة البص (قبل: "عليك الذهاب إلى محطة الحافلات لمدة ساعة (تغير الحال الآن بالنسبة لمدينة بوتسدام).

خطر الإصابة بفايروس كورونا مرتفع جداً في هذه المساكن الجماعية، لا يمكن الاحتفاظ بمسافة الأمان ولا توجد معقمات كافية. إذا كان هنالك شخص مصاب يتم عزل المجمع السكني بأكمله وغالباً ما يؤدي السكن الجماعي إلى إصابة المزيد والمزيد من الأشخاص على سبيل المثال لا الحصر في (Hennigdorf). نحن نقول: هذه جريمة!

## \* للبلديات والمقاطعات والحكومات الإقليمية:

\* خلال أزمة كورونا: يجب نقل الناس إلى منازل وشقق في الفنادق على الفور.  
أوقفوا خطر انتشار العدوى في مجمعات السكن الجماعية!

## \* إلى الأبد:

\* إلغاء مجمعات السكن الجماعية والغرف المشتركة!  
\* للحصول على حق العيش في شقتك الخاصة والمزيد من الشقق للجميع!  
\* أوقفوا عزل السكان: لتتوفر سهولة الوصول إلى المدارس والحافلات والثقافة والاتصالات مع الجيران!  
\* من أجل حياة وحياة يحددها السكان بأنفسهم يجب أن يسمح لهم بأن يقرروا:  
مع من يعيشون. مع من يطربون أو ماذا ومتى يأكلون!  
\* لمزيد من الخصوصية والحمامات والمرحاض الآمنة!

## \* إخلاء معسكرات الاتحاد الأوروبي!

نحن غاضبون: نعيش في مخيمات اللاجئين في اليونان عشرات الآلاف من الناس وراء الأسلاك الشائكة والأسوار. تريد الذهاب إلى أوروبا، ولكن لا يسمح لهم بذلك. ليس لديهم ما يكفي من الأدوية هناك، ولا ماء دافئ، ولا أدوية خاصة بهم ولا مراحيض ولا حمامات. لا يمكنك حماية نفسك من أمراض مثل COVID-19. ويجري تدمير سبل عيش الناس وأمالهم. النازيون يتعرضون لللاجئين والمساعدين لهم. الاتحاد الأوروبي وألمانيا هي المسؤولة عن الوضع ولا يستطيع الناس ممارسة حقوقهم في اللجوء.

## \* إلى حكومة الولاية:

بالنسبة لبرنامج مسح الأراضي: يجب على ولاية براندنبورغ جذب المزيد من الأشخاص على الفور من المخيمات في اليونان. نص قانوني (<https://t1p.de/tyzc> ، <https://t1p.de/v4gx>) يوضح أن هذا ممكن.

## \* للبلديات والمقاطعات:

الضغط على الدولة والحكومة الفيدرالية، لتصبح "ملاذا آمنا" مثل Teltow, Potsdam, Potsdam-Mittelmark, Schöneiche, Fürstenwalde / Spree والعديد من البلديات الأخرى في ألمانيا!  
 يجعل المزيد من م شمل الأسرة ممكناً!

## نحن نطالب بمستوى معيشي لائق للحياة الكريمة.

اتصل:

WhatsApp - We'll Come United Berlin/Brandenburg: +49 163 160 17 83

Telefon - Flüchtlingsrat: +49 331 71 64 99

[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)

ما افرادی با یا بدون تجربه مستقیم  
مهاجرت هستیم  
ما علیه نژادپرستی و مرزهای کشنده  
مبارزه می‌کنیم.  
در روز ۱ ژوئن در پتسدام گرد هم جمع  
خواهیم شد تا فریاد بزنیم:

همهی کمپ‌های پناهندگی باید منحل شوند  
به مردم به جای اتاق کمپ آپارتمان بدھید  
همهی کمپ‌های پناهندگی در اتحادیه اروپا  
باید برچیده شوند.

به خیابان بیایید و  
به ما بپیوندید!

ما ابتدا با دوچرخه از محلهای اسکان جمعی گذر می‌کنیم  
و پس از آن ۴ تظاهرات در پتسدام شکل خواهد گرفت.

## در روز ۱ ژوئن در پتسدام، همه دعوت‌اند!

لطفاً تظاهراتی را که می‌خوہید به آن بروید به صورت آنلاین در این صفحه علامت بزنید تا سازماندهی برای ما ساده‌تر شود.  
<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### ۱۳:۳۰ \* آغاز تظاهرات با دوچرخه

اولین مسیر، شمالی - آغاز در GU Lerchensteig 49-51 -- GU David-Gilly-Str. 5 -- Brandenburg Gate  
-- GU Handelshof 20 -- GU An der Alten Zauche 2b -- GU An den Kopfweiden 30  
مسجد دوم، جنوب - آغاز در محل پارلمان ایالتی  
مسجد دوم، جنوب -- GU An der Pirschheide 13 -- GU Zeppelinstr. 55 -- GU Dortustraße 45a  
مسجد دوم، جنوب -- GU Grotianstr. 13 -- GU Konsumhof 1-5 Brandenburg Gate  
مسجد دوم، جنوب -- شهرداری پتسدام

### ۱۵:۰۰ \* آغاز تجمعات در ۴ نقطه

۱. Brandenburger Gate
۲. پارلمان ایالتی ایستگاه Alter Markt

### لطفاً به امور بهداشتی دقت کنید:

فاصله‌ی ۱/۵ متر را رعایت کرده، بینی و دهان خود را بپوشانید.  
همه باید بتوانند در امنیت تظاهرات کنند.

### شرکت‌کنندگان:

Flüchtlingsrat Brandenburg, We'll come United Berlin/Brandenburg, Refugees Emancipation, Women in Exile,  
,International Women\* Space, Barnim für Alle, Seebrücke Potsdam, Potsdam Konvoi, polar Potsdam  
و افراد مستقل, United Action, FEM- Forum des Empowerments und Teilhabe für Migranten e.V

## آپارتمان به جای اقامت‌گاه عمومی!

شرایط زندگی در مکان‌های عمومی غیرانسانی است. انسان‌های بسیاری در کمپ‌هایشان زندانی هستند. توالت، حمام و آشپزخانه در این مکان‌ها اشتراکی است. اگر پناهندگان در پتسدام درآمد داشته باشند، می‌توانند در پتسدام اتاقی را با هزینه‌ی ۴۰۰ یورو اجاره کنند. این رقم برای Oberhavel، ۵۰۰ یورو است. جای خالی وجود ندارد و این مشخصاً موجب شیوع بیماری میان زنان و کودکان می‌شود. افراد ممکن است سال‌های متمادی در این مراکز زندگی کنند. آنان نمی‌توانند اتاق خود را تغییر دهند. آن‌ها تا ایستگاه اتوبوس مسافت زیادی را پیاده‌روی کرد. در این مکان‌ها خطر ابتلا به Covid-19 بسیار بالاست. حفظ کردن «فاصله اجتماعی» و ضدغوفونی کردن در این مکان‌ها ناممکن است. اگر افرادی به Covid-19 مبتلا شوند، کل کمپ به حال قرنطینه درخواهد آمد. شرایط سخت زندگی باعث می‌شود هر روز عده‌ی بیشتری به این بیماری دچار شوند (برای مثال در هنیگزدورف).  
ما می‌گوییم: این کارها جرم است!

به مجتمع، ایالت‌ها و دولت فدرال:

در زمان کرونا، این مردم باید فوراً در خانه‌ی مجزا یا اتاق‌های هتل اقامت داده شوند. باید مقابل خطر واگیر بیماری در اقامت‌گاه‌های عمومی ایستاد!

همیشه:

اقامت‌گاه‌های جمعی و اتاق‌های اشتراکی باید از بین بروند!  
برای حق حیات در آپارتمان شخصی - آپارتمان‌های بیشتر برای همه!  
به منزوی کردن ساکنین پایان دهید! رفتن به مدرسه، ایستگاه اتوبوس، مراکز فرهنگی و ارتباط با همسایگان باید سهل‌الوصول باشد.  
برای یک زندگی مستقل برای ساکنین فریاد بزنیم: آنان باید خودشان برای خودشان تصمیم بگیرند؛ این که می‌خواهند با چه کسی زندگی کنند، چه چیزی بپزند و چه چیزی بخورند.  
برای فضای اختصاصی برای افراد و دستشویی و حمام مجزا!

## کمپ‌های اتحادیه‌ی اروپا را تخلیه کنید!

ما عصبانی هستیم! هزاران نفر در اردوگاه‌های پناهندگی در یونان پشت سیم‌های خاردار زندگی می‌کنند. آن‌ها می‌خواهند خودشان را به اروپا برسانند اما نمی‌توانند. آنان به اندازه‌ی کافی دارو، آب گرم، دستشویی و حمام در اختیار ندارند. آنان قادر نیستند از خود در برابر بیماری‌هایی همچون Covid-19 دفاع کنند. امید به زندگی در ساکنین از میان رفته است و نازی‌ها به شکار پناهندگان و افراد کمک‌کننده می‌پردازند. اتحادیه‌ی اروپا و آلمان نسبت به این موضوع مسئول هستند. در برخی موارد مردم حتی قادر نیستند درخواست پناهندگی دهند.

به دولت ایالتی:

در مورد برنامه‌ی پذیرفتن پناهجو: ایالت برندنبورگ باید بلافاصله افراد بیشتری را از اردوگاه‌های یونان بپذیرد. ناظرین سیاسی معتقدند این مهم ممکن است: <https://t1p.de/tyzc>, <https://t1p.de/v4gx>

به دولت‌های محلی و شهرداری:

به دولت ایالتی و فدرال فشار وارد کنید تا مانند Teltow ساحل امن محسوب شوند.  
Potsdam, Potsdam-Mittelmark, Schöneiche, Fürstenwalde/Spree  
و بسیاری از شهرداری‌های دیگر در آلمان! بیش از پیش موارد الحاق خانواده بپذیرید!

## ما خواهان حداقل‌های استاندارد برای ایجاد شرایط انسانی و مستقل هستیم!

مخاطب

WhatsApp - We'll Come United Berlin/Brandenburg: +49 163 160 17 83

Telefon - Flüchtlingsrat: +49 331 71 64 99

[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)

Мы люди с и без истории  
миграции в Бранденбурге  
Мы вместе боремся против  
расизма и смертельных границ.  
1 июня 2020 года мы встретимся  
в Потсдаме, чтобы сказать вслух:

**Отменить ВСЕ лагеря:  
Квартиры вместо  
массового проживания!  
Эвакуировать из лагерей ЕС!**

**На улице!  
Делает с!**

Мы посещаем дома (совместное проживание) на велосипеде.  
Затем в центре Потсдама проходят 2 митинга.

## **Приглашаем всех!**

Зарегистрируйтесь онлайн, чтобы в каждой кампании было примерно одинаковое количество людей:

<https://terminplaner4.dfn.de/abolishallcamps>

### **13:30 Начало демонстрации велосипедов**

**1. Северный маршрут:** начало в ГУ Lerchensteig 49-51 →  
ГУ David-Gilly-Str. 5 → Бранденбургские ворота

**2. Южный маршрут:** начало в GU Handelshof 20 → GU An der Alten Zauche 2b → GU An den Kopfweiden 30 → Landtag

**3. Западный маршрут:** начало в GU An der Pirschheide 13 → GU Zeppelinstr. 55 → ГУ  
Dortustraße 45a → Landtag

**4. Восточный маршрут:** Старт в ГУ Grotianstr. 13 → ГУ Консумхоф 1–5 → Бранденбургские  
ворота

### **15:00 Ралли начинается в два местах:**

**1-е** Бранденбургские ворота

**2-й** Государственный парламент, остановка Alter Markt

### **Пожалуйста, обратите внимание на защиту от инфекций:**

Соблюдайте минимальное расстояние 1,50 м и надевайте защиту для рта и носа! Каждый  
должен иметь возможность безопасно демонстрировать!

### **Демо Альянс: кто все сделает?**

Совет по делам беженцев Бранденбург, «Мы приедем» Объединенный Берлин /  
Бранденбург, «Эмансиpация беженцев», женщины в изгнании, «Международное  
пространство женщин», «Барним фюр алле», «Зеебрюкке Потсдам», «Потсдам Конвой»,  
«Полярный Потсдам», «Объединенные действия», FEM- Форум по расширению прав и  
возможностей и участию мигрантов eV и отдельные лица

## **Квартиры вместо массового проживания!**

Жизнь в коллективных помещениях бесчеловечна. Многие люди должны жить там в замкнутом пространстве. Вы должны разделить туалет, душ и кухню со многими людьми. Если у жителей есть доход, они платят до 400 евро (в Потсдаме) за место в номере с несколькими кроватями и до 500 евро в Оберхавеле. Здесь нет комнат отдыха. Это делает женщин и детей особенно больными. Некоторые люди живут там много лет. Вы не можете переехать в другую квартиру. Вы не можете настроить свой собственный WLAN. Лагеря часто находятся на окраине или за пределами населенных пунктов. Им часто приходится проходить большие расстояния до автобусной остановки.

Риск вируса Covid-19 очень высок в домашних условиях. «Держаться на расстоянии» и дезинфекция здесь невозможны. Если человек заражен Covid-19, все имущество находится в карантине. Близкое жизненное пространство часто приводит к тому, что все больше и больше людей заражаются (например, в Хеннигсдорфе).

### **Мы говорим: это преступление!**

#### **Муниципалитетам, округам и правительству штата:**

В кризисе Corona: люди должны иметь возможность немедленно переехать в квартиры и отели: прекратить риск заражения в местах массового проживания!

#### **Навсегда:**

- // Отмена коллективного размещения и общих комнат!
- // За право жить в собственной квартире - больше квартир для всех!
- // Остановить изоляцию жителей: обеспечивает легкий доступ к школам, местному общественному транспорту, культуре и контактам с соседями!
- // Для самоопределения жизни и жизни жителей: им нужно разрешить решать самим: с кем они живут. Что они готовят. Или что и когда вы хотите есть!
- // Для большей конфиденциальности и безопасности туалетов и душевых!

## **Эвакуировать из лагерей ЕС!**

Мы злимся: в лагерях беженцев в Греции десятки тысяч людей живут за колючей проволокой и забором. Они ищут защиты, но их помещают в лагеря. Им не хватает лекарств, нет теплой воды, нет туалетов и душевых. Вы не можете защитить себя от таких болезней, как COVID-19. Средства к существованию людей и надежды разрушаются. Права охоты на беженцев и помощников. ЕС и Германия несут ответственность за ситуацию. Люди не могут реализовать свое право на убежище.

#### **Правительству штата:**

Для государственной программы приема: Бранденбург должен немедленно получить больше людей из лагерей в Греции. Юридические заключения (<https://t1p.de/tyzc>, <https://t1p.de/v4gx>) показывают, что это возможно.

#### **Муниципалитетам и округам:**

- // Оказывать давление на штат и федеральное правительство, стать «убежищем», таким как Тельтов, Потсдам, Потсдам-Миттельмарк, Шонейхе, Фюрстенвальде / Шпрее и многие другие муниципалитеты в Германии!
- // Делает возможным воссоединение семьи!

## **Мы требуем достойной, самоопределенной жизни для всех!**

#### **контакт**

**WhatsApp - Мы объединим Берлин / Бранденбург: +49 163 160 17 83**

**Телефон – Совет по делам беженцев: +49 331 71 64 99**

**[www.fluechtlingsrat-brandenburg.de](http://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de)**

**#LeaveNoOneBehindNowhere #CloseTheCamps**